



V Praze jsme doma!

Průvodce pro cizince žijící v Praze

PRA	HA
PRA	GUE
PRA	GA
PRA	G



Vytvořeno a publikováno Magistrátem hl. města Prahy,
odborem kultury a cestovního ruchu – oddělení národnostních menšin a cizinců.

Aktualizace a tisk tohoto průvodce byly podpořeny z rozpočtu hlavního města Prahy.

Všechny uvedené informace, kontakty a adresy byly aktuální k 31. 7. 2019.
Za případné změny po tomto datu neručíme.

Fotografie: Prague City Tourism

Milí přátelé,

v rukou držíte informačního průvodce, který je určen nejen pro migranty žijící na území hlavního města Prahy, ale také pro zaměstnance státní správy, místní samosprávy a neziskových organizací, kteří s migranty pracují.

Průvodce je koncipován jako rozcestník základních informací a kontaktů na jednotlivé organizace, úřady a jejich odbory tak, aby zajistil co nejlepší informovanost migrantů a byl jim oporou v řešení každodenních problémů spojených se životem v Praze.

Cílem tohoto průvodce je poskytnout vám přehled kontaktů na webové stránky nebo instituce, kde najdete další informace či někoho, kdo vám pomůže, pokud se budete cítit ztraceni.

Přejeme vám, ať se Praha stane vaším novým domovem a společně metropolí VŠECH!

Vaše hlavní město Praha

OBSAH

Praha	4
Hlavní město Praha a městské části	6
Pobyt v ČR	9
Sociální zabezpečení	11
Rodina a děti	12
Vzdělávání	13
Nostrifikace	14
Kurzy českého jazyka	15
Zdravotnictví	15
Zaměstnání	16
Podnikání	16
Řešení krizových situací	17
Doprava	19
Kultura	20
Integrační centrum Praha o. p. s.	21
Seznam NNO pracujících s migranty	22



Staroměstské náměstí, dříve také Velké náměstí, dnes lidově označováno jako „Staromák“, se nachází v centru Starého Města pražského. Najdete zde několik významných historických budov jako například pražský orloj, Staroměstskou radnici či Týnský chrám.



Pražský hrad je nejvýznamnější český hrad. Od 9. století býval sídlem českých knížat, později králů a od roku 1918 je sídlem prezidenta republiky. Dvakrát v dějinách se stal hlavní rezidencí císaře Svaté říše římské. Podle Guinnessovy knihy rekordů je považován za největší starobylý hrad na světě.

Praha je hlavní a zároveň největší město České republiky ležící ve středu Čech na řece Vltavě. Do dnešní podoby se vyvíjela jedenáct století. V současnosti se rozkládá na území 496 čtverečních kilometrů a má cca 1 200 000 obyvatel. Od roku 1920 je oficiálním názvem města „hlavní město Praha“. Slovní spojení „Praha – srdce Evropy“ odkazuje na polohu metropole v samém středu evropského kontinentu.

Pověst o založení Prahy tvrdí, že vznik města předpověděla kněžna Libuše svým slavným výrokem: „Vidím město veliké, jehož sláva se bude dotýkat hvězd. Tak daleko, kam se dojde za jeden den, je v lese místo, tam když přijdete, najdete muže, jak vyrábí ze dřeva práh. Od tohoto prahu pojmenujte toto místo Praha.“

Praha se brzy stala centrem rodícího se českého státu. Z Pražského hradu začali vládnout správcové okolní území. I dnes na Pražském hradě sídlí hlava státu – prezident České republiky. Praha je také sídlem vlády České republiky, což je vrcholný orgán moci výkonné. Územně je spravována Magistrátem hlavního města Prahy, který zastává funkci obecního i krajského úřadu.

Historicky nejvýznamnější částí Prahy se nacházejí na území dnešní Prahy 1, tedy na území středověkého jádra města, které je zapsáno od roku 1992 na seznam památek světového kulturního dědictví UNESCO. Zde se koncentrují téměř všechny významné pražské turistické cíle:

Karlův most je nejstarší stojící most přes řeku Vltavu v Praze a druhý nejstarší dochovaný most v České republice. Karlův most spojuje dvě městské části, Staré Město a Malou Stranu, a vede přes něj historická královská cesta.

Za dobu existence Prahy se zde narodilo nebo žilo několik světoznámých osobností. Mezi nejvýznamnější patřil například český král Karel IV., hudební skladatel Antonín Dvořák, operní pěvkyně Ema Destinnová či spisovatelé Franz Kafka, Karel Čapek a Jan Neruda. V Praze krátce pobýval a tvořil i hudební skladatel Mozart.



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA A MĚSTSKÉ ČÁSTI

PRAHA
PRAGUE
PRAGA
PRAG

MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY (MHMP)

Škodův palác, Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1



www.praha.eu

Magistrát hlavního města Prahy je úřad pověřený veřejnou správou, jeho činnost je zaměřena především na poskytování služeb občanům hl. m. Prahy. Jedná se o obecní a krajský úřad hl. m. Prahy.

PRAŽSKÉ KONTAKTNÍ CENTRUM

+420 12 444

info@praha.eu

INFORMAČNÍ WEB WWW.METROPOLEVSECH.EU

Hlavní město Praha provozuje informační webovou stránku, která je určena především pro migranty a migrantky žijící v Praze. Webová stránka je k dispozici ve více jazykových mutacích – v jazycích, jimiž nově přichází obyvatelé Prahy mluví nejčastěji. Je vytvořena jako rozcestník nejdůležitějších informací a kontaktů na organizace, úřady a jejich odbory, aby umožnila co nejlepší informovanost migrantů při řešení jejich každodenních situací a orientaci ve městě, které se stalo jejich novým domovem. Zároveň webová stránka poskytuje i informace o možnostech kurzů češtiny, kulturních akcích a možnostech podílet se na veřejném životě tak, aby se co nejdříve a co nejlépe integrovali do života v hlavním městě a v České republice.



www.metropolevsech.eu



www.facebook.com/metropolevsech

Své vlastní webové stránky s informacemi pro cizince mají zpracované i některé městské části.

PRAŽSKÁ INFORMAČNÍ SLUŽBA – PRAGUE CITY TURISM

www.prague.eu

Objevujte Prahu s vyškolenými průvodci a zajímavými tipy.

Hl. m. Prahu tvoří 57 samosprávních městských částí (dále jen MČ). Z těchto MČ je 22 samosprávních obvodů, které mají vlastní městské úřady. Podle místa vašeho bydliště spadáte ke konkrétnímu městskému úřadu. Na úřadech městské části můžete vyřídit mnoho důležitých věcí, které souvisí s životem v Praze – dokumenty týkající se sňatku, založení živnosti či vyřízení parkovací karty pro placené zóny ve vaší městské části. Na každém městském úřadu jsou tzv. odbory (živnostenský, matrika, sociální, školský apod.) a oddělení.

ODBORY – KDO CO DĚLÁ

Každá MČ může mít odlišné pojmenování konkrétních odborů, ale na každé MČ najdete to, co aktuálně potřebujete.



www.portal.gov.cz

ZÁKLADNÍ ODBORY MĚSTSKÝCH ČÁSTÍ:

- **Živnostenský odbor** – má na starost živnostníky a podnikatele – zde si založíte vlastní podnikání. Můžete si ho vyřídit na živnostenském odboru i mimo vaše místo bydliště.
- **Matriční úřad** (tzv. matrika) – úřad, který vede matriční knihu. Vyřizují se zde dokumenty pro sňatky – oddací list, narození dětí – rodný list, úmrtí – úmrtní list, žádosti o státní občanství, registrovaná partnerství, změny jmen/příjmení apod.
- **Stavební odbor** – vydává územní rozhodnutí, potvrzení o umístění stavby a jejím povolení, má na starost evidenci staveb.
- **Sociální odbor / odbor sociálních věcí** – věnuje se zejména sociální péči a prevenci – tento odbor zajišťuje dohled v problémových rodinách, kurátory pro děti a mládež, kurátory pro dospělé, vyřizuje žádosti o umístění v domě s pečovatelskou službou či domě seniorů, zajišťuje byty pro sociálně slabé občany, vydává parkovací karty pro občany s trvalým bydlištěm a pro lidi s invalidním důchodem. Pod tento odbor spadá často i tzv. OSPOD – orgán sociálně-právní ochrany dětí (viz str. 12).
- **Odbor školství** – zajišťuje například umístění dítěte do mateřské školy / základní školy v místě bydliště; zřizuje a kontroluje školská zařízení, koordinuje školní vzdělávací plány a tím zajišťuje kvalitní výuku dětí, žáků a studentů.
- **Odbor dopravy** – vyřizuje vydání/změny řidičských průkazů a řidičských oprávnění, vyřizuje výměnu cizích řidičských průkazů za české, eviduje vozidla apod. V Praze se řidičské průkazy vydávají v budově MHMP, Business Centre Vyšehrad, Na Pankráci 1685/17, 19, Praha 4.
- **Odbor občansko-správních agend** (často pouze oddělení) – vyřizuje občanské doklady, cestovní pasy občanů ČR, eviduje obyvatele a adresy trvalého bydliště apod.



Czech POINT

Czech POINT slouží jako asistované místo výkonu veřejné správy, umožňující komunikaci se státem prostřednictvím jednoho místa.

Poskytované služby, které jsou pro vás užitečné:

výpisy z katastru nemovitostí, obchodního rejstříku, živnostenského rejstříku, rejstříku trestů (i pro právnické osoby) nebo výpis z bodového hodnocení řidiče a ověření podpisu

Czech POINTy jsou dostupné na některých městských úřadech, ale také na České poště a u některých notářů.



www.czechpoint.cz/web

Výpisy, které získáte na kontaktních místech Czech POINT, jsou primárně určeny pro použití na území České republiky.

Praha 1 Vodičkova 681/18 115 68 Praha 1	+420 221 097 111	posta@praha1.cz	www.praha1.cz
Praha 2 náměstí Míru 20/600 120 39 Praha 2	+420 236 044 111	posta@praha2.cz	www.praha2.cz
Praha 3 Havlíčkovo nám. 9/700 130 85 Praha 3	+420 222 116 111	podatelna@praha3.cz	www.praha3.cz https://bit.ly/2TqLZfl
Praha 4 Antala Staška 2059/80b 140 46 Praha 4	+420 800 194 237	radnice@praha4.cz	www.praha4.cz https://bit.ly/2A8qffl
Praha 5 Náměstí 14. října 1381/4 150 22 Praha 5	+420 800 800 005	podatelna@praha5.cz	www.praha5.cz
Praha 6 Československé armády 601/23 160 52 Praha 6	+420 800 800 001	podatelna@praha6.cz	www.praha6.cz
Praha 7 nábř. Kpt. Jaroše 1000 170 00 Praha 7	+420 220 144 111	podatelna@praha7.cz	www.praha7.cz https://bit.ly/2RZhbKc
Praha 8 Zenklova 1/35 180 48 Praha 8	+420 222 805 111	posta@praha8.cz	www.praha8.cz
Praha 9 Sokolovská 14/324 180 49 Praha 9	+420 283 091 111	podatelna@praha9.cz	www.praha9.cz
Praha 10 Vršovická 68 101 38 Praha 10	+420 840 111 213	posta@praha10.cz	www.praha10.cz
Praha 11 Ocelíkova 672/1 149 41 Praha 4	+420 800 104 300	podatelna@praha11.cz	www.praha11.cz
Praha 12 Písková 830/25 143 00 Praha 4	+420 244 028 111	informace@praha12.cz	www.praha12.cz https://bit.ly/2Blor4W
Praha 13 Sluneční nám. 2580/13 158 00 Praha 5	+420 800 130 000	dotazy@p13.mepnet.cz	www.praha13.cz
Praha 14 Bratří Venclíků 1073 198 21 Praha 9	+420 281 005 111	informace@praha14.cz	www.praha14.cz https://bit.ly/2qVtuOR
Praha 15 Boloňská 478/1 109 00 Praha 10	+420 281 003 111	podatelna@praha15.cz	www.praha15.cz

Praha 16 Václava Balého 23/3 153 00 Praha-Radotín	+420 234 128 111	elpodatelna@praha16.eu	www.praha16.eu
Praha 17 Žalanského 291/12b 163 00 Praha-Řepy	+420 234 683 111	podatelna@praha17.cz	www.repy.cz https://bit.ly/2qX52RZ
Praha 18 Bechyňská 639 199 00 Praha 9	+420 284 028 111	epodatelna@letnany.cz	www.praha18.cz
Praha 19 Semilská 43/1 197 00 Praha 9	+420 284 080 811	info@kbely.mepnet.cz	www.praha19.cz
Praha 20 Jívanská 647 193 21 Praha 9	+420 271 071 611	urad@pocernice.cz	www.pocernice.cz
Praha 21 Staroklánovická 260 190 16 Praha 9-Újezd nad Lesy	+420 281 012 911	podatelna@praha21.cz	www.praha21.cz
Praha 22 Nové náměstí 1250 104 00 Praha 114	+420 271 071 812	podatelna@praha22.cz	www.praha22.cz

POBYT V ČR

Pobytové záležitosti mají v ČR na starosti dvě složky Ministerstva vnitra ČR (MV ČR). Jedná se o Službu cizinecké policie a Odbor azylové a migrační politiky.



CIZINECKÁ POLICIE

Služba cizinecké policie má na starosti vyřizování krátkodobých víz do 90 dnů, registraci nově přichozích migrantů do ČR, kontrolu pobytových oprávnění (např. v zaměstnání, na ulici) a represi nedodržení podmínek pobytu v ČR.

ODDĚLENÍ POBYTOVÝCH AGEND

Olšanská 2176/2
130 51 Praha 3

+420 974 820 317
krpa.ocp.podatelna@pccr.cz

Po, St: 08.00–17.00
Út, Čt: 08.00–15.00
Pá: 08.00–12.00

ODBOR AZYLOVÉ A MIGRAČNÍ POLITIKY (OAMP)

OAMP řeší agendu dlouhodobých víz, dlouhodobých a trvalých pobytů, přechodných pobytů pro občany EU a jejich rodinné příslušníky, zaměstnanecké karty, biometrické průkazy apod. Máte povinnost na pracoviště OAMP hlásit všechny změny, které se týkají vašeho bydliště, příjmení, osobního stavu, změnu údajů v cestovním dokladu a v dokladu vydaném k pobytu na území ČR.

Nahlásit změnu bydliště musíte do 30 dnů, ostatní změny však musíte nahlásit nejdéle do 3 dnů po jejich nastání. Vždy dodržujte lhůty!

Pokud potřebujete navštívit OAMP, objednejte si termín vaší návštěvy dopředu – předejdete tak dlouhému čekání!

*Linka pro objednání: +420 974 820 680
pracovní doba: Po–Čt 8.00–16.00, Pá 8.00–14.00*

Na pracoviště Praha I, II, a III je možná online rezervace termínu na frs.gov.cz.

PŘECHODNÉ, DLOUHODOBÉ A TRVALÉ POBYTY

Pracoviště Praha I Působnost: Praha-Východ, Praha 1, 3, 6, 7, 8 a 9	Žukovského 888/2 Praha 6	Po, St: 8.00–17.00 Út, Čt: 8.00–15.00 Pá: 8.00–12.00*
--	-----------------------------	---

Lístek s pořadovým číslem je možno si vyzvednout max. 60 minut před koncem úředních hodin.

Pracoviště Praha II Působnost: okres Praha-Západ, Praha 2, 4, 5 a 10	Cigánkova 1861/2 Praha 4-Chodov	Po, St: 8.00–17.00 Út, Čt: 8.00–15.00 Pá: 8.00–12.00*
---	------------------------------------	---

Lístek s pořadovým číslem je možno si vyzvednout max. 60 minut před koncem úředních hodin.

STUDENTSKÉ PRACOVÍŠTĚ

Pracoviště Praha III Působnost: zahraniční studenti vysokých škol s pobytem v Praze včetně Prahy-Východ a Prahy-Západ	Hládkov 682/9 Praha 6-Střešovice	Po–Čt: 8.00–16.00* Pá: 8.00–12.00*
--	-------------------------------------	---------------------------------------

SPECIALIZOVANÉ PRACOVÍŠTĚ NA VYZVÁNÍ SPRÁVNÍM ORGÁNEM

Pracoviště Praha-Letná Působnost: specializované činnosti	Nad Štolou 936/3 Praha 7-Holešovice (Letná)	Po–Čt: 8.00–16.00** Pá: 8.00–14.00**
---	--	---


Podrobné informace o pobytové legislativě naleznete na stránkách www.mvcr.cz/cizinci. Na informace o vstupu do ČR a pobytu v ní vás také navede imigrační portál ČR www.imigracniportal.cz.

* pouze pro objednané klienty

** pouze na vyzvání správním orgánem

INFOLINKA OAMP MV ČR:

Dotazy k imigračním záležitostem, jak si podat žádost o dlouhodobé vízum či povolení k pobytu, můžete klást i na infolinku OAMP. Standardní lhůta pro vyřízení dotazu je 30 dní. Linka funguje pouze v českém a anglickém jazyce.

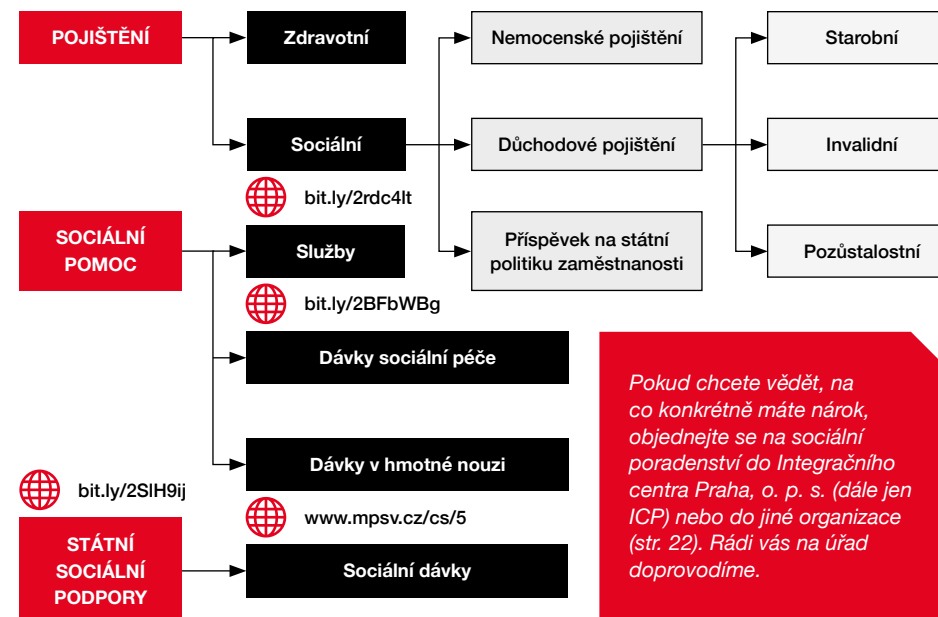
 pobyty@mvcr.cz, +420 974 832 421, +420 974 832 418
Provoz linky: pondělí–pátek, 8.00–15.00

SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ

V ČR existuje systém sociálního zabezpečení, do kterého přispívají všichni ekonomicky aktivní obyvatelé a z kterého se poskytuje pomoc sociálně slabším spoluobčanům, rodinám s dětmi a dalším skupinám.

 www.mpsv.cz

Žadosti o dávky Státní sociální podpory a Pomoc v hmotné nouzi se podávají na kontaktní pracoviště úřadů práce (str. 16).



Pokud chcete vědět, na co konkrétně máte nárok, objednejte se na sociální poradenství do Integročního centra Praha, o. p. s. (dále jen ICP) nebo do jiné organizace (str. 22). Rádi vás na úřad doprovodíme.

RODINA A DĚTI


ČR podporuje rodiny prostřednictvím těchto opatření:

Sociální služby, které jsou zaměřeny na pomoc a podporu jednotlivým členům rodiny nebo rodině jako celku, pokud se nachází v nepříznivé sociální situaci, za účelem prevence sociálního vyloučení. Sociální služby obsahují: sociální poradenství, služby sociální péče a služby sociální prevence. Služby jsou dostupné v ICP nebo jiných organizacích (str. 22).

Služby na podporu fungující rodiny, které mají preventivní a podpůrný charakter. Jejich účelem je usnadňovat a posilovat partnerské a manželské soužití a rodičovství, podporovat rodiny v péči o děti a při harmonizaci práce a rodiny. Do těchto služeb patří soukromá mateřská centra, soukromé jesle; volnočasové a vzdělávací aktivity pro děti (např. volnočasové sportovní / výtvarné / hudební kroužky) apod.

 www.prazske-jesle.cz  www.vylety-zabava.cz/matrska-centra-kurzy-krouzky/praha


Volnočasové aktivity pro děti a mládež nabízejí **Domy dětí a mládeže**.

 www.volnycaspraha.cz

Odbor sociálně-právní ochrany dětí (OSPOD) – je odborem, který spadá pod sociální odbory na městských úřadech. OSPOD zastupuje zájmy dítěte v řízeních, v nichž se rozhoduje o nezletilých dětech (např. komu bude dítě svěřeno do výchovy, jaké bude výživné, jak bude upraven styk rodičů s dětmi).


LINKA BEZPEČÍ

Bezplatná telefonická linka krizové pomoci pro děti a mladistvé (až do 26 let). Je v provozu 24 hodin denně po celý rok. Linka poskytuje telefonickou krizovou pomoc a poradenství dětem a mladistvým, kteří se nacházejí v tíživé životní situaci takového rozměru, že ji nemohou nebo nedokáží zvládnout vlastními silami.

 +420 116 111, pomoc@linkabezpeci.cz

RODIČOVSKÁ LINKA

Poskytuje telefonickou krizovou intervenci a poradenství především rodičům, prarodičům a ostatním členům rodiny.

 +420 606 021 021, pomoc@rodicovskalinka.cz

MANŽELSKÉ A RODINNÉ PORADNY

Na poradny se můžete obrátit s partnerskými, manželskými či rodinnými trápeními, s problematikou rozvodovou či porozvodovou, ale i s řadou dalších vztahových či osobních nesnází.

 www.psychportal.cz/manzelske-rodinne-poradny

NÍZKOPRAHOVÉ KLUBY PRO MLADISTVÉ (NZDM)

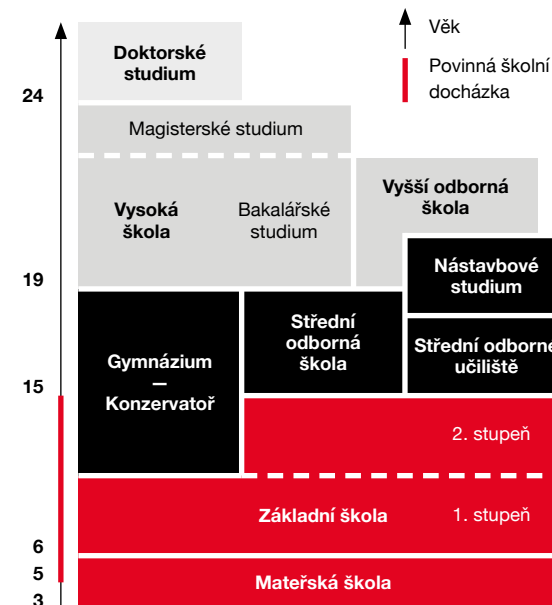
Co znamená „nízkoprahový“? Je to vyjádření toho, že do klubu může přijít jakékoliv dítě/mladistvý a využít služeb klubu, které jsou zdarma. NZDM nabízejí volnočasové aktivity (lezecká stěna, výtvarné kroužky, stolní fotbal, poslech muziky, doučování aj.) a poradenskou a preventivní činnost (prevence kouření, zneužívání návykových látek, šikany aj.). Díky NZDM tráví děti svůj volný čas smysluplně, v bezpečném prostředí.

 www.streetwork.cz

VZDĚLÁVÁNÍ

České školy jsou státní (při výuce v českém jazyce se na nich neplatí školné), nebo soukromé (zde se platí školné, výši školného si určuje škola).

V ČR máme nedostatek míst v mateřských školách, tzn. že vaše dítě nemusí být do vámi vybrané školky přijato. V takovém případě by vám měla být nabídnuta volná místa v dalších mateřských školách v dané městské části.



DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Pokud chcete, aby vaše dítě navštěvovalo mateřskou školu, přihlaste ho buď v termínu zápisu nebo se zeptejte na volná místa během školního roku. Zápis probíhá od 2. května do 16. května. Vždy si s předstihem zjistěte přesné datum v konkrétní škole.
- Mateřskou školu mohou navštěvovat děti od 2 let věku, přičemž přednostně jsou přijímány děti starší 3 let s trvalým bydlištěm ve spádové oblasti dané mateřské školy. Podmínkou nástupu do mateřské školy je řádné očkování dítěte.
- Je povinné, aby dítě poslední rok před nástupem na základní školu (po dovršení 5 let) navštěvovalo mateřskou školu, a proto je tento ročník předškolního vzdělávání poskytovaný bezplatně.
- Zápis do základní školy probíhá každoročně od 1. dubna do 30. dubna. Vždy si s předstihem zjistěte přesné datum v konkrétní škole. Pokud dítě není ke studiu na základní škole zralé ve školním roce, kdy dosáhne 6 let, ve spolupráci s pedagogicko-psychologickou poradnou (viz <https://bit.ly/2DxppN4>) požádejte o roční odklad nástupu.

Povinná školní docházka se týká dětí po dosažení věku 6 let a trvá celkem 9 let.

- Ke studiu na střední škole jsou vybíráni žáci na základě výsledků přijímacích zkoušek, které si stanovují školy, případně na základě hodnocení na vysvědčení; přihlášky ke studiu se podávají do 1. března. Vždy si s předstihem zjistěte přesné datum odevzdání přihlášek a přijímacích zkoušek v konkrétní škole.

- Ke studiu na vysoké škole se podávají přihlášky do 28. února, jednou z podmínek přijetí ke studiu je ukončené středoškolské vzdělání s maturitou.

 skoly.praha-mesto.cz/Prehled-skolstvi  www.praha.eu/extranet/skola-war/skoly.jsp

V případě, že má vaše dítě školní problémy (s docházkou, známkami, chováním), máte podezření, že trpí poruchou učení nebo jen potřebujete poradit s výběrem školy, můžete se obrátit na školská poradenská zařízení, mezi která patří:

- **pedagogicko-psychologická poradna**
- **speciální pedagogické centrum**

 skoly.praha-mesto.cz/Prehled-skolstvi/Skolska-poradenska-zarizeni

nebo přímo na pedagogy vašeho dítěte.

META o. p. s. je neziskovou organizací, která se zaměřuje na podporu vzdělávání migrantů v ČR a poskytuje komplexní poradenské služby v této oblasti.

 www.meta-ops.cz

NOSTRIFIKACE

Uznání zahraničních vysvědčení a diplomů (tzv. nostrifikace) je důležité, pokud chcete v ČR pokračovat ve studiu, ale také při hledání zaměstnání.

 nostrifikace.mkc.cz

Nostrifikace základního a středoškolského vzdělání a vysvědčení provádí Magistrát hl. m. Prahy:

ODBOR ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A SPORTU MHMP

Jungmannova 29/35
111 21 Praha 1

Po–Čt: 8.00–18.00
Pá: 8.00–16.00

Pro nostrifikaci základního či středního vzdělání je třeba s vyplněnou žádostí předložit:

- Zahraniční vysvědčení + úřední překlad
- Přehled předmětů s hodinovou dotací za jednotlivé roky studia + úřední překlad (Obojí lze nahradit čestným prohlášením v případě přiznání postavení uprchlíka)
- Doklad o místě pobytu v ČR
- Úhrada správního poplatku 1 000 Kč

Nostrifikaci vysokoškolského vzdělání a diplomů provádí veřejné a státní vysoké školy (např. Univerzita Karlova v Praze, Masarykova univerzita v Brně atd.).

Pro nostrifikaci vysokoškolského vzdělání je třeba nejdříve vyhledat obor podobný absolvovanému. K vyplněné žádosti je nutné přiložit kopii úředně ověřeného diplomu a dodatku k diplomu nebo seznamu zkoušek včetně soudních překladů (lze nahradit čestným prohlášením v případě přiznání postavení uprchlíka). Správní poplatek činí 3 000 Kč.


KURZY ČESKÉHO JAZYKA

Znalost českého jazyka vám zjednoduší komunikaci s úřady, s potenciálními zaměstnavateli nebo zákazníky, ale pomůže vám i k zapojení do kulturního života a nalezení českých přátel. Pokud máte děti školou povinné, znalost češtiny vám umožní dítě aktivně podporovat při přípravě do školy. Je také jednou z povinností pro získání trvalého pobytu a českého státního občanství.

ICP a další neziskové organizace (str. 22) nabízejí nejen kurzy českého jazyka pro začátečníky, mírně pokročilé, pokročilé, ale i kurzy profesního jazyka, který je důležitý pro vaše snadnější pracovní uplatnění. Tyto kurzy jsou někdy zcela zdarma nebo za malý poplatek. Do kurzů můžete docházet dlouhodobě či nárazově, jen když se vám to hodí (tzv. nízkoprahové kurzy). ICP nabízí také speciální kurzy pro rodiče s dětmi, při kterých je zajištěno hlídání dětí.

Zkoušky z českého jazyka pro získání trvalého pobytu a českého občanství

Znalost českého jazyka je jednou z podmínek pro získání trvalého pobytu (znalost na úrovni A1) a českého státního občanství (znalost na úrovni B1). K získání českého občanství musíte také vykonat zkoušku z českých reálií.

 www.cestina-pro-cizince.cz

ZDRAVOTNICTVÍ

Mít řádně zaplacené a platné zdravotní pojištění je v ČR povinné pro každého. Všichni občané ČR a obyvatelé EU jsou účastníky veřejného zdravotního pojištění, spolu s nimi rovněž cizinci s trvalým pobytem, azylanti, držitelé doplňkové ochrany a všichni další cizinci, kteří jsou zaměstnáni.

Cizinci s dalšími typy pobytů, pokud nejsou zaměstnáni, musí mít komerční zdravotní pojištění u soukromé zdravotní pojišťovny. Pokud nemůžete najít lékaře nebo vás lékaři odmítají, obraťte se na svoji zdravotní pojišťovnu. Předá vám seznam smluvních lékařů, kteří vás ošetří. V ČR máme nedostatek specializovaných lékařů, proto vás mohou odmítnout i z důvodu naplnění kapacity.

Kurzy českého jazyka v ICP vás na zkoušky připraví!



Kartičku zdravotní pojišťovny mějte vždy u sebe!

ZAMĚŠTNÁNÍ

V případě, že nejste zaměstnaní nebo zaměstnání ztratíte a splňujete zákonem dané podmínky, můžete se evidovat na úřadě práce, který nabízí podporu v nezaměstnanosti, rekvalifikační kurzy a zprostředkovává nabídky práce.

 Kontakty na pracoviště Úřadu práce v Praze:
portal.mpsv.cz/upcr/kp/pha/kop

Na konkrétní úřad práce se registrujte dle místa vašeho bydliště!

Pokud hledáte práci, využijte sociálního poradenství ICP nebo jiných organizací (str. 22), akreditovaných agentur práce nebo webových portálů:

 www.jobs.cz  portal.mpsv.cz/sz/zahr_zam/prociz/vmciz

Nezapomeňte, že při nástupu do zaměstnání musíte mít podepsanou pracovní smlouvu, zaměstnavatel musí dodržovat zákonnou pracovní dobu (placené svátky, noční směny, přesčasy), mzda musí být nad stanovenou minimální mzdou (v roce 2018 12 200 Kč/měsíc), ze mzdy se strhává daň, sociální a zdravotní pojištění.

OBLASTNÍ INSPEKTORÁT PRÁCE

Hlavním úkolem inspektorátu práce je kontrola dodržování povinností plynoucích z pracovněprávních předpisů, včetně předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci. V odůvodněných případech mohou orgány inspekce práce ukládat pokuty za spáchání přestupku nebo správního deliktu. Na inspektorát práce můžete podat žádost, pokud se domníváte, že váš zaměstnavatel neplní povinnosti nebo jinak porušuje pracovní smlouvu, kterou jste s ním uzavřeli.

Kladenská 103/105
160 00 Praha 6

+420 950 179 310
praha@suip.cz

www.suip.cz/oip03

PODNIKÁNÍ

V ČR můžete podnikat jako osoba samostatně výdělečně činná (OSVČ), nebo jako právnická osoba. Informace o možnosti podnikání dostanete na živnostenském odboru MČ (str. 8) nebo v organizacích pracujících s migranty (str. 22).

Do 1. dubna každého roku mají podnikatelé povinnost odevzdat daňové přiznání! Pokud ho neodevzdají, hrozí jim velké finanční pokuty a může to ovlivnit i prodloužení jejich pobytu na území ČR! Daňové přiznání se odevzdává na příslušný finanční úřad dle místa sídla vašeho podnikání/firmy. Pokud za vás však daňové přiznání zpracovává daňový poradce, prodlužuje se lhůta pro podání až do 1. července.

 Kontakty na pracoviště Finančních úřadů pro Prahu:
www.statnisprava.cz/rstsp/adresar.nsf/i/24338

ŘEŠENÍ KRIZOVÝCH SITUACÍ

Každý se může dostat do těžké životní situace, kdy ztratí střechu nad hlavou, zaměstnání, stane se obětí trestného činu, diskriminace apod. V Praze sídlí mnoho neziskových organizací, na které se můžete bez obav obrátit. Tyto organizace poskytují poradenství a další služby.

DOMÁCÍ NÁSILÍ

Jakýkoliv druh násilí, i v rámci rodiny, je v ČR trestný a měl by být ohlášen na Policii ČR. V případě, že se stanete obětí domácího násilí nebo víte o někom, kdo oběti pravděpodobně je, obraťte se přímo na Policii ČR nebo níže uvedené organizace.

Bílý kruh bezpečí U Trojice 2 150 00 Praha 5	+420 257 317 100 Linka pomoci: 116 006	bkb.praha@bkb.cz	www.bkb.cz
Intervenční centrum Praha Chelčického 39 130 00 Praha 3	+420 281 911 883 +420 734 510 292	icpraha@csspraha.cz	www.intervencnicentrum.cz
proFem V Luhu 715/6 140 00 Praha 4	+420 608 222 277	poradna@profem.cz	www.profem.cz
Rosa Podolská 242/25 147 00 Praha 4	+420 241 432 466 SOS linka: +420 602 246 102	info@rosa-os.cz	www.rosa-os.cz

DROGY

Následující organizace poskytují informace o drogové problematice, pomáhají s odvykáním nebo bezplatně vyměňují injekční stříkačky tak, aby se alespoň zamezilo šíření nemocí mezi lidmi závislými na drogách.

Drop In Karolíny Světlé 286/18 110 00 Praha 1	+420 222 221 124	stredisko@dropin.cz	www.dropin.cz
Sananim Na Skalce 819/15 150 00 Praha 5	+420 283 872 186	kacko@sananim.cz	www.sananim.cz
Prev-Centrum Meziškolská 1120/2 169 00 Praha 6	+420 233 355 459 +420 777 161 138	ambulance@prevcentrum.cz	www.prevcentrum.cz

RASISMUS

V případě, že se stanete obětí útoku na základě své příslušnosti k etnické, rasové, náboženské, sexuální, politické či sociální skupině, subkultuře, anebo z důvodu svého věku či zdravotního stavu, vyhledejte bezplatnou pomoc.

Poradna Justýna, In IUSTITIA Eliška 28 160 00 Praha 6	+420 212 242 300 +420 773 177 636	poradna@in-ius.cz	www.in-ius.cz
--	--------------------------------------	-------------------	---------------

BEZDOMOVECTVÍ

Bezdomovectví je často spojeno se ztrátou bydlení v důsledku těživé finanční situace, ztráty zaměstnání nebo např. rozvodu manželství. Pokud se dostanete do situace, kdy takřkajíc „ztratíte střechu nad hlavou“, kontaktujte následující organizace, které nabízejí poradenské služby, ale i přenocování, možnost základní hygieny, jídlo a ošacení.

Maltézká pomoc Lázeňská 2 118 00 Praha 1	+420 736 620 894	lidevnouzi@maltezkapomoc.cz	www.maltezkapomoc.cz
Nízkoprahové denní centrum – Bolzanova (pro osoby od 18 do 26 let) Bolzanova 1604/7 110 00 Praha 1	+420 222 243 434 +420 775 868 841	bolzanova.praha@nadeje.cz	www.nadeje.cz
Noclehárna – Na Slupi Na Slupi 1484/12 128 00 Praha 2	+420 775 889 601	naslupi.praha@nadeje.cz	www.nadeje.cz
Noclehárna Žižkov Husitská 110/70 130 00 Praha 3	+420 222 783 957 +420 775 868 862	husitska.praha@nadeje.cz	www.nadeje.cz
Armáda spásy v České republice, z. s. Centrum sociálních služeb B. Bureše Tusarova 1271/60 170 00 Praha 7	+420 220 184 001 +420 773 770 368	vera_zemanova@armadaspasy.cz	armadaspasy.cz

DLUHY A EXEKUCE

Každý se může dostat do těživé finanční situace, která vyvrcholí dluhy, případně exekucí. Informaci o tom, jak s dluhy zacházet, co je to splátkový kalendář, osobní bankrot apod. vám poskytne sociální pracovník ICP či jiné organizace pracující s migranty (str. 22). Obrátit se můžete také na specializovanou poradnu.

Poradna při finanční tísní Hvězdova 19 140 00 Praha 4	+420 222 922 240 +420 800 722 722	poradna@financnitisen.cz	www.financnitisen.cz
--	--------------------------------------	--------------------------	----------------------

OBCHOD S LIDMI, PROSTITUCE

Následující organizace poskytují bezplatnou pomoc pro lidi, kteří se stali obětmi obchodu s lidmi, vykořisťování nebo prostituce.

ROZKOŠ bez RIZIKA Bolzanova 1 110 00 Praha 1	+420 224 234 453	praha@rozkosbezrizika.cz	www.rozkosbezrizika.cz
LaStrada P. O. Box 305 111 21 Praha 1	+420 222 717 171 +420 800 077 777	pomoc@strada.cz	www.strada.cz

DOPRAVA

Pro cestování Prahou můžete využít metro, tramvaje, autobusy i příměstské vlaky, neboli městskou hromadnou dopravu (MHD). Všechny informace o dopravě, aktuální novinky, jízdní řády a pravidla cestování najdete na webových stránkách Dopravního podniku hlavního města Prahy (DPP).

 www.dpp.cz  www.idos.cz

- Při cestování jakýmkoliv dopravním prostředkem je povinností každého cestujícího mít u sebe platnou a řádně označenou jízdenku.
- Jízdenku si můžete zakoupit v automatech (ve stanicích metra a na některých zastávkách MHD), v trafikách, u řidičů autobusu, nebo formou SMS z českých telefonních čísel.
- Pokud cestujete po Praze pravidelně a často, vyplatí se vám zakoupit jízdenku s delší časovou platností (tzv. Lítačku). Časové jízdné má měsíční, čtvrtletní, 5měsíční, 10měsíční a roční platnost a je cenově mnohem výhodnější. www.pidlitacka.cz
- V dopravních prostředcích a v prostorách metra kontrolují platnost jízdenek revizoři. Ti mají povinnost se legitimovat a ukázat služební průkaz. Vy se naopak musíte prokázat platnou jízdenkou.
- V případě, že nemáte platnou jízdenku, revizor vás požádá o cestovní pas (nebo jiný doklad), aby vám udělil pokutu – tu můžete zaplatit na místě nebo na pracovišti DPP.



Nezapomeňte jízdenku označit v žlutých terminálech umístěných u vchodů do metra, v tramvajích, autobusech i vlacích. Bez označení je neplatná.

Pozor! Pokud nebudete mít platnou jízdenku, hrozí vám pokuta 1 500 Kč, respektive 800 Kč, pokud zaplatíte na místě.

PARKOVÁNÍ V PRAZE

V Praze jsou postupně zřizovány zóny placeného stání. Podle barev poznáte, kdo a na jak dlouho může na daném místě parkovat:

Modré zóny jsou určeny pro parkování rezidentů s dlouhodobou parkovací kartou.

Fialové zóny jsou určeny pro neomezené parkování rezidentů s dlouhodobou parkovací kartou. Návštěvníci zde mohou parkovat max. 24 hodin, a to jen po platbě v parkovacím automatu nebo přes webovou aplikaci Virtuální parkovací hodiny (mpla.cz/praha).

Oranžová zóna je vyhrazena pro krátkodobé parkování (max. 3 hodiny) návštěvníků. Také zde se platí prostřednictvím parkovacích automatů či přes webovou aplikaci Virtuální parkovací hodiny.

Zelená zóna je označení parkovišť P+R (Park and Ride), B+R (Bike and Ride) a K+R (Kiss and Ride) parkovacích míst. U některých stanic metra a stanic vlaků jsou záchytná parkoviště, která vám umožní zanechat auto nebo kolo na parkovišti a pro cestování po Praze pak využít MHD. K+R jsou místa pro krátkodobé zastavení (max. 5 min).

Více informací o rozmístění zón se dozvíte na webových stránkách konkrétních městských úřadů (str. 8) nebo na webových stránkách www.parkujklidu.cz.

Parkovací kartu si za poplatek vyřídíte ke svému vozidlu na městském úřadu, kde máte hlášený trvalý pobyt.

KULTURA

Zapojení se do kulturního a společenského života je jednou z důležitých stránek integrace. V Praze je velká síť kulturních zařízení – divadla, kluby, hudební sály, tančírny atd.

 www.kultura.praha.eu  www.cokdyvpraze.cz  www.kudyznudy.cz

MĚSTSKÁ KNIHOVNA V PRAZE

Městská knihovna půjčuje nejen knihy, ale i elektronické čtečky, hudbu, filmy a obrazy. Dále pořádá kulturní akce, pořady pro děti, přednášky, školení, koncerty i divadelní představení. Na všech pobočkách knihovny je k dispozici zdarma připojení k internetu.

Jako občané jiných států mimo EU se můžete stát čtenáři knihovny na základě prokázání skutečného pobytu v ČR (např. povolení k pobytu) či na základě složení kauce nebo s ručitelem. K tomu je potřeba předložit doklad totožnosti a složit kauci ve výši 1 000 Kč, nebo předložit doklad totožnosti a vyžádat si přítomnost ručitele, který splňuje podmínky pro zápis za čtenáře knihovny (občan ČR nebo EU). Zároveň vyplníte a podepíšete přihlášku do knihovny a zaplatíte zápisné 80 Kč (v případě zápisu s kaucí pak navíc 1 000 Kč).



ICP pořádá několik kulturních a komunitních akcí do roka! Sledujte pravidelně webové stránky www.icpraha.com.

Ústřední pobočka knihovny sídlí v centru města na Mariánském náměstí, dalších 40 poboček je dobře dostupných na všech místech po celé Praze, pravidelně ke čtenářům vyjíždí pojezdna knihovna, tzv. Bibliobus.

Knihovna má k dispozici publikace nejen v češtině, ale i v dalších jazycích.

Městská knihovna v Praze

Mariánské náměstí 98/1
110 00 Praha 1

+420 222 113 555

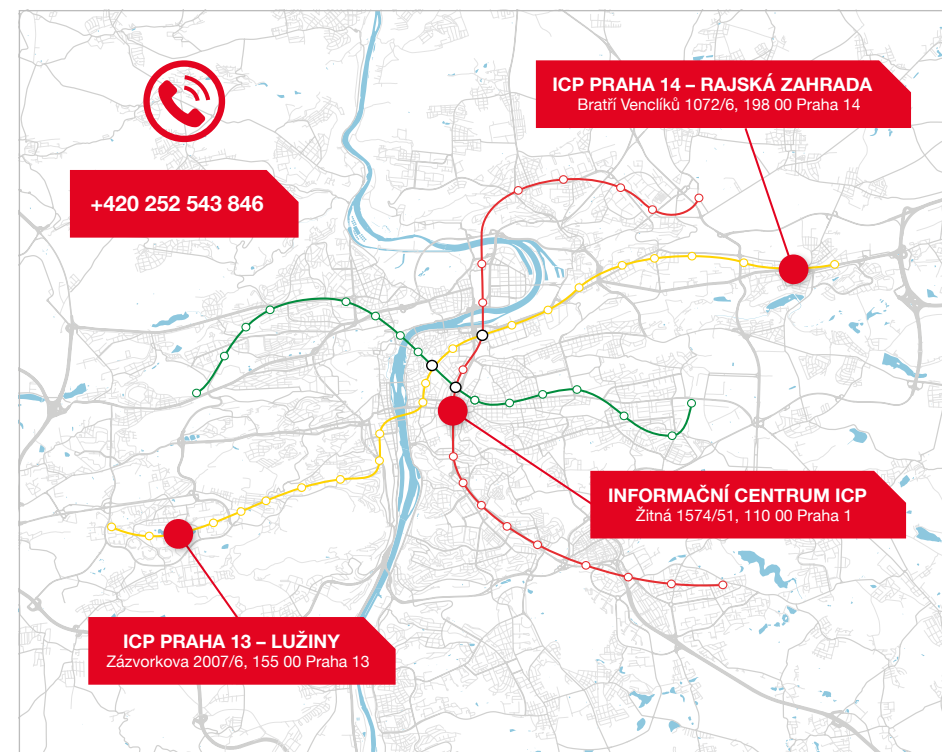
knihovna@mlp.cz

www.mlp.cz

INTEGRAČNÍ CENTRUM PRAHA O. P. S.

Integrační centrum Praha o. p. s. (ICP) je nezisková organizace působící od roku 2012 na území hlavního města Prahy, kde poskytuje bezplatně služby migrantům z třetích zemí (mimo EU) společně s partnerskými neziskovými organizacemi. ICP je součástí sítě třinácti integračních center, která se nacházejí v jednotlivých krajích České republiky.

Všechny služby ICP jsou financovány z evropských fondů, rozpočtu hl. m. Prahy a dalších dotací, proto jsou nabízeny klientům ICP ZDARMA.



NABÍZENÉ SLUŽBY:

sociální poradenství

- hledání mateřských, základních a středních škol a komunikace s nimi
- uznávání zahraničního vzdělání (nostrifikace)
- hledání lékaře, informace o zdravotním pojištění
- poradenství ohledně manželství, narození, úmrtí
- asistence při hledání bydlení
- asistence při hledání práce a při vyplňování formulářů a životopisů
- možnost doprovodů na úřady a odborná pomoc při komunikaci s úřady
- základní poradenství ohledně důchodů a sociálních dávek

právní poradenství

- prodloužení pobytu, změny účelu pobytu, žádost o pobyt a odvolání
- sloučení rodiny
- žádost o státní občanství
- kontrola dokumentů a pomoc s porozuměním oficiálních dokumentů především z Ministerstva vnitra ČR
- základní konzultace ohledně smluv (nájemních, pracovních atd.)
- poskytujeme také základní poradenství v oblastech: uzavírání a zánik manželství, pomoc při diskriminaci, ověřování dokumentů apod.

doprovody na úřady

- pomoc při komunikaci s úřady
- tlumočení a asistence při jednáních

kurzy českého jazyka

- různé jazykové úrovně
- kurzy pro dospělé i pro děti

vzdělávací semináře

- odborné přednášky o historii České republiky, o zvycích a tradicích, o pobytech v ČR, o jejím zdravotním, sociálním nebo vzdělávacím systému apod.

kulturní a komunitní aktivity

- akce, které mají za cíl sblížit Čechy s migranty a podpořit jejich přátelské soužití



www.icpraha.com



www.facebook.com/ICPraha



twitter.com/ICPraha



vk.com/icpraha



www.instagram.com/icpraha



info@icpraha.com

SEZNAM NEZISKOVÝCH ORGANIZACÍ PRACUJÍCÍCH S MIGRANTY

V Praze sídlí několik neziskových organizací, jako je Integroční centrum Praha o. p. s., které nabízejí ZDARMA pomoc pro migranty při jejich integraci do české společnosti. Nebojte se využít kvalitních služeb těchto organizací.

Sdružení pro integraci a migraci (SIMI) Baranova 33 130 00 Praha 3	+420 224 224 379 +420 605 253 994	poradna@refug.cz	www.migrace.com
Poradna pro integraci (PPI) Opletalova 921/6 110 00 Praha 1	+420 603 281 269 +420 603 807 567	praha@p-p-i.cz	www.p-p-i.cz
InBáze Legerova 357/50 120 00 Praha 2	+420 739 037 353	info@inbaze.cz	www.inbaze.cz
Organizace pro pomoc uprchlíkům (OPU) Kovářská 4 190 00 Praha 9	+420 730 158 779 +420 730 158 781	opu@opu.cz	www.opu.cz
Arcidiecézní charita – Poradna pro migranty a uprchlíky Londýnská 44 120 00 Praha 2	+420 224 813 418	migrace@praha.charita.cz	www.praha.charita.cz /sluzby/migrace
Centrum pro integraci cizinců (CIC) Pernerova 32/10 186 00 Praha 8	+420 222 360 452 +420 702 150 630	info@cicpraha.org	www.cicpraha.org
META V Tůních 10 120 00 Praha 2	+420 773 639 395 +420 775 339 003	poradenstvi@meta-ops.cz	www.meta-ops.cz
Nová škola Křížkova 344/6 186 00 Praha 8	+420 737 544 773	novaskola@novaskolaops.cz	www.novaskolaops.cz
Centrum demokratického vzdělávání (CDV) Sokolovská 106/42 186 00 Praha 8 - Karlín	+420 601 166 750	info@demokratice-vzdelavani.cz	www.demokratice- vzdelavani.cz
Multikulturní centrum Praha (MKC) Náplavní 1 120 00 Praha 2	+420 296 325 345	infocentrum@mkc.cz	www.mkc.cz
Slovo 21 Štěpánská 1 120 00 Praha 2	+420 775 965 571	slovo21@centrum.cz	www.slovo21.cz



Mobilní aplikace pro cizince žijící v Praze

- 📍 důležité informace
- 📞 užitečné kontakty
- 📍 přehledná mapa

Mobile application for foreigners living in Prague

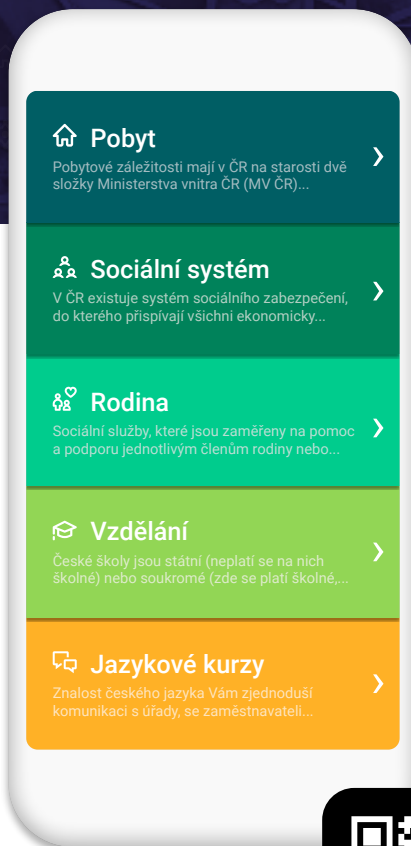
- 📍 important information
- 📞 useful contacts
- 📍 overview map

Мобильное приложение для иностранцев, живущих в Праге

- 📍 важная информация
- 📞 полезные контакты
- 📍 удобная карта

Ứng dụng di động dành cho người nước ngoài sống tại Praha

- 📍 những thông tin quan trọng
- 📞 những liên lạc cần thiết
- 📍 bản đồ kháis quát



www.praguer.icpraha.com



Praha Metropole všech

Webová stránka nejen pro migranty

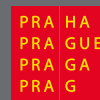
Prague for all
A website not only for migrants
www.pragueforall.cz

Прага для всех
Сайт не только для мигрантов
www.pragadlavsech.cz

Прага для всіх
Веб-сторінки не тільки для мігрантів
www.prahadlavsich.cz

Praha của mọi người
Trang web không chỉ dành cho người di cư
www.prahacuamoi nguoi.cz

www.metropolevsech.eu





KRIZOVÁ TELEFONNÍ ČÍSLA

112

Bezplatné krizové telefonní číslo pro celou ČR i EU



150

Hasiči



155

Záchranná služba



156

Městská policie



158

Policie



DŮLEŽITÉ ODKAZY PRO MIGRANTY

www.metropolevsech.eu

www.icpraha.com

www.praha.eu

www.imigracniportal.cz

www.integracnicentra.cz

www.vitejtevcr.cz

www.prague.eu

www.cizinci.cz

www.domavcr.cz

www.migraceonline.cz

www.mezikulturnidialog.cz



www.prague.eu

PRA	HA
PRA	GUE
PRA	GA
PRA	G